Pozorne čítaj návod a visačku pred použitím lana! SK

Reklamácia bez predloženej visačky je neplatná.
Vedťte záznamy o používání lana, pádoch a pod.
Výrobok spĺňa požiadavky normy EN 892+A1 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EU) 2016/425

Význam značiek:
1. CE1015: označenie skúšobne a certifikačného ústavu
2. EN 892+A1: testované podľa tejto normy
3. Farebné vlákno vo vnútri lana: rok výroby
4. EDP lano s vodoodpudivou úpravou opletu
5. UDP lano s vodoodpudivou úpravou opletu a jadra
6. Označenie stredu lana

Značenie typov lán podľa EN:
1 Jednoduché lano použité v jednom prameni
½ Polovičné laná použité v dvoch prameňoch
00 Dvojité laná použité v dvoch paralelných prameňoch
Dodatkové informácie: napr. 60 m - dĺžka lana pri balení

Použitie lana Zoznámte sa s bezpečnými technikami práce s lanom a s evakuačnými technikami. Kontaktujte svoj miestny registrovaný horolezecký klub kvôli preskúšaniu potrebnej kvalifikácie. Horolezectvo, pohyb vo výške nad hĺbkou sú nebezpečné aktivity. V prípade nedodržania bezpečnostných pravidiel ohrozujete život sebe i ďalším osobám. Nepodceňujte objektívné nebezpečie (pády kameňa, poveternostné podmienky, a pod.). Dvojité a polovičné laná poskytujú vyššiu bezpečnosť v prípade poškodenia prameňov lana. Vyhybajte sa používaniu komponentov, ktoré nie sú kompatibilné s týmto lanom. Nikdy neveďte lano priebežným prvkom z textilu (reep. a pod.). Používaním pomôcok veďte lano mimo ostré hrany, ktoré môžu lano nebezpečne poškodiť. Nešliapte po lane.

Dôležité Lano vyraďte pokiaľ možno ihneď z používania po ťažkom páde lezca alebo páde cez ostrú hranu. Používaním lana môže dôjsť k zrazeniu lana.

Prvá pomoc Naučte sa zásady prvej pomoci, môžete zachrániť život sebe i ostatným osobám.

Údržba lana Znečistené lano umyte vo vlažnej vode (bez čistiacich prostriedkov), vysušte v tieni. Vyhýbajte sa pôsobeniu chemikálií na lano. Chemikálie môžu lano poškodiť (strata dynamických a statických vlastností), ohrozíte život váš i život ostatných osôb.

Životnosť lana Maximálna životnosť lana 10 rokov od dátumu výroby. Dátum výroby je uvedený na štítku lana. Vek lana je možné určiť podľa farby vlákna vo vnútri lana (pozri www.gilmonte.eu). Uvedené hodnoty životnosti sa znižujú opotrebovaním lana. Pravidelne prezrite celú dĺžku lana, skontrolujte opotrebenie, mechanické poškodenie a poškodenie chemikáliami. Vady môžu byť aj pod opletom. Nájdené poškodenie konzultujte s odborníkom. V prípade pochybností lano vyraďte z používania. Neskladujte na slnku (ani za sklom), a v blízkosti vykurovacích telies. Pre skladovanie použite ochranný vak. Vyhýbajte sa kontaktu lana s otvoreným ohňom a sálavým teplom, chráňte lano pred chemikáliami a výparmi z nich a tiež pred mechanickým poškodením. Nesprávne skladovanie znižuje životnosť lana.

Vplyv vody a ľadu Voda a ľad ovplyvňujú vlastnosti lana. Použitie mokrých a zamrznutých lán vyžaduje zvýšenú pozornosť uživatela.

Recyklujte papier a plast Zbavte sa balenia v súlade s ochranou životného prostredia.

Kontakty Výrobca: ŽILMONT s. r. o., Jánošíkova 20, 010 01 Žilina, Slovakia
www.gilmonte.eu; info@gilmonte.eu, +421 41 5622 314

EU preskúšanie typu, Modul B: NB 1015
Strojírenský zkušební ústav, s.p., o.z. Tovární 89/5, 466 01 Jablonec nad Nisou www.szutest.cz

Zhoda z typom, Modul C2: NB 1015
Strojírenský zkušební ústav, s.p., o.z. Tovární 89/5, 466 01 Jablonec nad Nisou www.szutest.cz

Čtěte návod a visačku před použitím lana! CZ

Reklamace bez předložené visačky je neplatná.
Vedťte záznamy o používání lana, pádech a pod.
Výrobek splňuje požadavky normy EN 892+A1 a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425

Význam značení lana:
1.CE1015: označení zkušebny a certifikačního ústavu
2.EN 892+A1: testováno dle této normy
3.barevné vlákno uvnitř lana: rok výroby
4. EDP lano s vodoodpudivou úpravou opletu
5. UDP lano s vodoodpudivou úpravou opletu a jádra
6. Označení středu lana

Značení lan dle EN:
1 Jednoduché lano použité v jednom prameni
½ Poloviční lana použité ve dvou pramenech
00 Dvojité lana použité ve dvou paralelních pramenech
Dodateční informace: např. 60 m - délka lana při balení

Použití lana Seznamte se s bezpečnými technikami práce s lanem a s evakuačními technikami. Kontaktujte svůj místní registrovaný horolezecký klub k dosažení potřebné kvalifikace. Horolezectví, pohyb nad volnou hloubkou jsou nebezpečné aktivity. V případě nedodržení bezpečnostních pravidel ohrozíte život sobě i dalším osobám. Nepodceňujte objektivní nebezpečí (pády kamene, povětrnostní situace, apod.). Dvojitá a poloviční lana poskytují větší bezpečí v případě poškození pramene lana. Vyhněte se použití komponentů, které nejsou kompatibilní s tímto lanem. Nikdy neveďte lano průběžným prvkem z textilu (reep. apod.). Použitím pomůcek veďte lano mimo ostré hrany, které mohou nebezpečně lano poškodit. Nešlapejte na lano.

Důležité Lano vyřaďte pokud možno ihned z používání po těžkém pádu lezce nebo pádu přes ostrou hranu. Požívaním lana může dojít k sražení lana.

První pomoc Naučte se zásady první pomoci, můžete zachránit život sobě i ostatním osobám.

Údržba lana Znečištěné lano umyjte ve vlažné vodě (bez čistících prostředků), sušte ve stínu. Vyhněte se působení chemikálií na lano. Chemikálie mohou lano poškodit (ztráta dynamických a statických vlastností), ohrozíte život váš a život ostatních osob.

Životnost lana Maximální životnost lana 10 let od data výroby. Datum výroby je uvedený na visačce. Stáří lana určíme podle barvy vlákna uvnitř lana (viď. www.gilmonte.eu). Uvedené hodnoty životnosti jsou snižovány opotřebením lana. Pravidelně prohlížejte celou délku lana, kontrolujte opotřebení, mechanické poškození a poškození chemikáliemi. Vady mohou být i pod opletem. Nalezené poškození konzultujte s odborníkem. V případě pochybností lano vyřaďte z používání. Neskladujte na slunci (ani za sklem) a v blízkosti topných těles. Pro skladování použijte ochranný vak. Vyhněte se kontaktu lana s otevřeným ohněm a sálavým teplem, stejně tak chraňte lano před chemikáliemi a jejich výpary a také před mechanickým poškozením. Nesprávné skladování snižuje životnost lana.

Vliv vody a ledu Voda a led ovlivňují vlastnosti lana. Použití mokrých a zmrzlých lan vyžaduje zvýšenou pozornost uživatele.

Recyklujte papír a plast Zbavte se balících prvků v souladu s ochranou životního prostředí.

Kontakty Výrobce: ŽILMONT s. r. o., Jánošíkova 20, 010 01 Žilina, Slovakia
www.gilmonte.eu; info@gilmonte.eu, +421 41 5622 314

EU přeskoušení typu, Modul B: NB 1015
Strojírenský zkušební ústav, s.p., o.z. Tovární 89/5, 466 01 Jablonec nad Nisou www.szutest.cz

Shoda s typem, Modul C2: NB 1015
Strojírenský zkušební ústav, s.p., o.z. Tovární 89/5, 466 01 Jablonec nad Nisou www.szutest.cz

1/2018 STN EN ISO 9001:2016

Lesen Sie aufmerksam die Anleitung und das Anhängeetikett vor dem Seilgebrauch! DE

Eine Reklamation ohne das vorgelegte Anhängeetikett ist ungültig!
Führen Sie Aufzeichnungen über den Seilgebrauch, Fälle, u.ä.!
Das Produkt entspricht den Anforderungen EN 892+A1 und der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates

Bedeutung von Zeichen:
1.CE1015: Bezeichnung der Prüfstelle und des Zertifizierungsinstituts
2.EN 892+A1: geprüft gemäß dieser Norm
3.Farbgarn im Seilinneren: Herstellungsjahr
4. EDP Seil mit wasserabweisender Ausrüstung des Mantels
5. UDP Seil mit wasserabweisender Ausrüstung von matel und Seele
6. Seilmittemarkierung

Kennzeichnung von Seiltypen nach EN:
1 Einfachseil mit Verwendung im Einzelstrang
½ Halbseil mit Verwendung im Doppelstrang
00 Zwillingsseil mit Verwendung in zwei parallelen Strängen
Eine Ergänzungsinformation: z.B. 60mm – die Seillänge bei der Verpackung

Gebrauch von Seilen M achen Sie sich mit Sicherheitstechniken bei der Seilhandhabung, sowie mit den Evakuierungstechniken bekannt. Wenden Sie sich an Ihren lokalen registrierten Bergsteigerklub wegen der Überprüfung der notwendigen Qualifikation an. Das Bersteigen und andere Aktivitäten in Höhen und über den Tiefen sind gefährlich. Im Falle der Nichteinhaltung der Sicherheitsregeln gefährden Sie sowohl sich selbst als auch das Leben anderer Personen. Unterschätzen Sie nicht die objektiven Gefahren (Steinfälle, Wetterbedingungen, u.ä.). Die Zwillingsseile und Halbseile gewährleisten eine höhere Sicherheit im Falle der Beschädigung der Seilliтæ. Vermeiden Sie die Anwendung von Komponenten die mit dem Seil nicht kompatibel sind. Führen Sie niemals das Seil über ein durchlaufendes Textilelement (eine Reep-Schnur, u.ä.). Verwen den Sie Vorrichtungen zur Vermeidung von Scharfkanten, die das Seil beschädigen können. Treten Sie nicht auf das Seil.

Wichtig! Wenn möglich, mustern Sie sofort das Seil nach einem schweren Fall oder einem Fall über eine Scharfkante aus. Infolge der Benutzung des Seiles kann es zu seiner Schrumpfung kommen .

Erste Hilfe Lernen Sie die Grundsätze der Erste-Hilfe-Leistung, wodurch Sie Ihr Leben oder das Leben anderer Personen retten können.

Seilwartung Waschen Sie das verunreinigte Seil in einem lauwarmen Wasser /ohne Reinigungsmittel/ und trocknen Sie es im Schatten. Vermeiden Sie die Einwirkung von Chemikalien auf das Seil. Die Chemikalien können das Seil beschädigen /Verlust von dynamischen und statischen Eigenschaften/ und dadurch Ihr Leben und das Leben anderer Personen bedrohen.

Nutzungsdauer des Seiles Die Nutzungsdauer des Seiles beträgt höchstens 10 Jahre ab Herstellungsdatum. Das Herstellungsjahr ist auf dem Anhängeetikett des Seiles angegeben. Das Seilalter kann anhand inneres Identifizierungsfarbgarnes bestimmt werden.(sieh www.gilmonte.eu). Die angeführten Werte der Seilnutzungsdauer sinken mit dem Seilverschleiß. Sehen Sie sich regelmäßig die ganze Seillänge an, kontrollieren Sie seinen Verschleiß, mechanische Beschädigungen und Schäden durch Chemikalieneinwirkung. Gewisse Schäden können auch unter dem Umflechtungsmantel sein. Die festgestellten Schäden müssen mit einem Spezialisten konsultiert werden. In einem Zweifelsfall mustern Sie das Seil aus. Lagern Sie das Seil weder in der Sonne / auch nicht hinter einem Glass/ noch in der Nähe von Heizungskörpern. Verwenden Sie für die Lagerung eine Schutztasche. Vermeiden Sie einen direkten Kontakt des Seiles mit offenem Feuer und mit Heizungsquellen, schützen Sie das Seil sowohl vor Chemikalien und ihren Dünsten als auch vor mechanischen Beschädigungen. Eine unrichtige Lagerung mindert die Nutzungsdauer des Seiles.

Wasser- und Eiseinfluss Das Wasser und Eis beeinflussen Seileigenschaften. Die Anwendung von nassen und erfrorenen Seilen erfordert eine erhöhte Aufmerksamkeit des Benutzers.

Verwerten Sie Papier und Kunststo ffwieder! Verwerten Sie Verpackungsmaterialien in Übereinstimmung mit dem Umweltschutz wieder.

Kontakte Hersteller: ŽILMONT s. r. o., Jánošíkova 20, 010 01 Žilina, Slovakia
www.gilmonte.eu; info@gilmonte.eu, +421 41 5622 314

EU Prüfung vom Typ, Modul B: NB 1015
Strojírenský zkušební ústav, s.p., o.z. Tovární 89/5, 466 01 Jablonec nad Nisou www.szutest.cz

Übereinstimmung mit dem Typ, Modul C2: NB 1015
Strojírenský zkušební ústav, s.p., o.z. Tovární 89/5, 466 01 Jablonec nad Nisou www.szutest.cz

Read label and instructions before using the rope! EN

Warranty claims without label are not possible.
Keep record of important events such as arrested falls and other.
The product meets the requirements of EN 892+a1 and Regulation (EU) No. 2016/425 of European Parliament and Council

Meaning of markings:
1.CE1015: certifying body
2.EN 892+A1: tested in pursuance of the European Standard
3.The colour yarn within the rope: year of manufacture
4. EDP rope with hydrophobic treatment of sheath
5. UDP rope with hydrophobic treatment of sheath and core
6. Middle marker of a rope

Rope types according to EN:
1 single rope used in one strand
½ half rope used in two strands
00 twin rope used in two parallel strands
Additional information: for example 60 m - rope length when packed

Instruction for use Learn safe methods and skills how to use your rope together with emergency procedures. Contact your local climbing club in order to obtain proper training. Climbing and other aktivities above free depth are dangerous activities. Not following relevant safety rules may put your life and the lives of further persóns in danger. Do not underestimate unpredictable events (such as stone fall, climate changes, etc.). Twin ropes and double ropes offer higher level of safety in case that rope strand is damaged. Avoid use of components that are not compatible with your rope. Never let a rope run through other textile item (such as accessory cord, etc.) Use relevant devices to protect your rope from sharp edges, which can damage your rope. Do not step on your rope.

Important Immediately stop to use and muster out the rope which arrested climber's hard fall or fall over sharp edge. Ropes may shrink during normal usage .

First Aid Learn the basics of first aid, you can safe your or other person's life.

Maintenance instructions Clean your dirty rope in lukewarm water (without detergents, etc.) and dry away from direct sunlight. Avoid the contact of your rope with any chemicals. Chemicals can severely damage your rope (the loss of dynamic and static properties). It can put your life and the lives of other persons in danger.

Lifespan of your rope Maximum lifespan of the rope is 10 years since the date of production. The date of manufacture is given on the rope label. The rope age can be determined according to the yarn colour within the rope (see www.gilmonte.eu) The lifespan values given are reduced by wear of the rope. Regularly inspect the complete length of your rope for wear, mechanical or chemical damage. Beware of the fact that damage can also be underneath the sheath of the rope. Consult any rope damage with specialist. If you are not sure about safety of your rope do not use it. Do not store your rope in direct sunlight (not even behind the glass) and/or close to heating sources. Keep your dry rope in protective bag. Avoid keeping your rope close to open fire and other heating sources, protect it from chemicals and their vapors. Also avoid mechanical damage. Invalid storage reduces the lifespan of the rope.

Influence of water and ice Water and ice affect the properties of the rope. Using wet or frozen ropes requires special care.

Recycle paper and plastic Recycle paper and plastic from rope packing in pursuance of environmental rules.

Contacts Producer: ŽILMONT s. r. o., Jánošíkova 20, 010 01 Žilina, Slovakia
www.gilmonte.eu; info@gilmonte.eu, +421 41 5622 314

EU examination of type, Modul B: NB 1015
Strojírenský zkušební ústav, s.p., o.z. Tovární 89/5, 466 01 Jablonec nad Nisou www.szutest.cz

Conformity with the type, Modul C2: NB 1015
Strojírenský zkušební ústav, s.p., o.z. Tovární 89/5, 466 01 Jablonec nad Nisou www.szutest.cz

1/2018 STN EN ISO 9001:2016